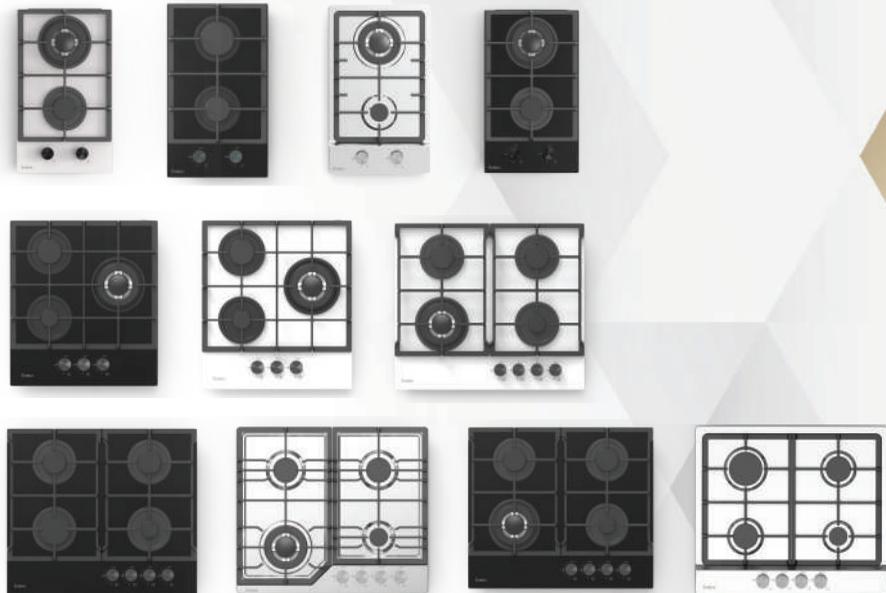


# Evelux



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ГАЗОВАЯ ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

**HEG 325 BG**

**HEG 315 BG**

**HEG 325 WG**

**HEG 425 BG**

**HEG 425 WG**

**HEG 675 BG**

**HEG 615 BG**

**HEG 675 WG**

**HEG 330 X**

**HEG 633 X**

**HEG 638 X**

Благодарим Вас за покупку прибора от Evelux.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ EVELUX!

Перед использованием новой техники внимательно изучите Руководство Пользователя.

Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте его в течение всего срока службы.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте. Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: [info@evelux.ru](mailto:info@evelux.ru)

**Данный прибор предназначен только для использования в домашних условиях и не предназначен для использования в иных, в том числе коммерческих целях и общественных местах. Гарантия сохраняется только при следовании этим условиям.**

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации, прежде чем приступить к использованию данного прибора. В данном руководстве содержится важная информация о технике безопасности во время установки, эксплуатации, ремонта, ухода, а также перемещения данного прибора.

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

**На корпусе прибора имеется табличка с информацией, которая может понадобиться при обращении в авторизованный сервисный центр. Не отрывайте ее!**

Сервисная линия EVELUX может уточнить у вас следующую информацию:

**Название модели**

**Серийный номер прибора**

**Артикульный номер прибора**

## Содержание

---

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ ГАЗА.....	6
УСТАНОВКА.....	7
ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
СХЕМЫ УСТРОЙСТВ.....	10
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ.....	10
РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ.....	13
ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ ПОСУДЫ.....	15
УПРАВЛЕНИЕ.....	16
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЖИГ И СИСТЕМА ГАЗ-КОНТРОЛЯ.....	16
УХОД и ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	17
СБОРКА КОНФОРКИ.....	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	18
ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЯ.....	19
ГАРАНТИЯ EVELUX.....	21

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

На нашем веб-сайте [www.evelux.ru](http://www.evelux.ru) Вы сможете найти руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании, дополнительных принадлежностях, расходных материалах и фирменных запасных частях для своего прибора, рекомендации по правильному использованию изделий.

Перед эксплуатацией прибора внимательно изучите и соблюдайте настоящие инструкции по эксплуатации и установке, а также все документы, предлагающиеся к прибору - это поможет Вам использовать и обслуживать микроволновую печь должным образом.

Сохраняйте руководство в качестве справочника. Микроволновые печи предназначены для быстрого приготовления или быстрого подогрева пищи, а также для размораживания продуктов в условиях частного домовладения. Установка прибора может осуществляться только квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Никогда не погружайте устройство или шнур электропитания в воду или другие жидкости.
- Никогда не прикасайтесь к устройству влажными руками.
- Не используйте устройство вне помещений или в комнатах с высокой влажностью.
- Храните устройство в сухом помещении.
- Незамедлительно выньте вилку из розетки и прекратите подачу газа в случае повреждения или неисправности устройства.
- Не используйте устройство, если поврежден электрический кабель, вилка, шланг подачи газа или сама варочная поверхность.
- Никогда не тяните и не носите устройство за электрический кабель и/или за шланг подачи газа. Обращайтесь с ними бережно. Убедитесь, что они не зажимаются дверьми и не задевают острых краев и углов. Держите их в стороне от горячих поверхностей.
- Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что напряжение Вашей домашней электросети соответствует его техническим характеристикам.
- Устройство должно быть выключено при подключении или отсоединении от электрической сети и/или газа.
- Вытаскивайте вилку из розетки и перекрывайте подачу газа во время грозы.
- При отсоединении устройства от электрической розетки всегда тяните за вилку, а не за кабель. Прикасайтесь к вилке только сухими руками.
- Это устройство должно быть подключено к цепи, которая включает в себя изолирующий выключатель, обеспечивающий полное отключение от источника питания.
- Выключайте устройство перед чисткой и/или обслуживанием.
- Не размещайте на устройстве или вблизи от него легковоспламеняющиеся материалы или жидкости.
- Производите установку устройства только в соответствии с порядком, описанным в настоящем руководстве.
- Все операции по установке устройства, а также подключению его к электро-сети и газу должны проводиться сертифицированным специалистом в соответствии с предписаниями местных газа- и электроснабжающих компаний. Неправильная установка, подключение и/или заземление могут вызвать угрозу жизни и здоровью пользователя.
- Некоторые части устройства очень сильно нагреваются во время его работы. Убедитесь, что при работе с устройством Ваша одежда, волосы или от-крытые части тела не касаются горячей варочной поверхности.
- Не кладите металлические предметы (ножи, вилки, ложки, и т.д.) на горячую поверхность.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Выкипание и/или переливание через край приготавливаемой пищи может привести к задымлению и/или воспламенению. В случае воспламенения никогда не используйте воду для тушения. Отключите электричество и газ, затем накройте огонь плотной тканью.
- Не используйте устройство как рабочую поверхность.
- Не оставляйте кухонную утварь и иные предметы на поверхности устройства.
- Не используйте устройство для обогрева помещения.
- После окончания готовки всегда выключайте конфорку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, настраивать или заменять части устройства. Отнесите устройство в ближайший сервисный центр для ремонта.

- Не используйте пароочиститель для чистки поверхности устройства.
- Не кладите и не роняйте тяжелые предметы на поверхность устройства.
- Не вставляйте на варочную поверхность.
- Не используйте посуду с неровным дном.
- Не используйте металлические щетки и/или абразивные чистящие средства для чистки поверхности.
- Устройство не предназначено для управления посредством внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Используйте только металлическую посуду. Использование пластмассовой посуды может вызвать пожар. Использование защитных пленок для данной модели не предусмотрено.
- Никогда не ставьте горячие кастрюли и сковороды на ручки управления. Это может стать причиной их повреждений и выхода из строя.
- Если какая-то ручка не поворачивается, не прилагайте к ней излишних усилий. Обратитесь в сервисный центр для замены.
- Это устройство должно быть подключено к цепи, которая включает в себя изолирующий выключатель, обеспечивающий полное отключение от источника питания.
- Выключайте устройство перед чисткой и/или обслуживанием.
- Не размещайте на устройстве или вблизи от него легковоспламеняющиеся материалы или жидкости.
- Производите установку устройства только в соответствии с порядком, описанным в настоящем руководстве.
- Все операции по установке устройства, а также подключению его к электросети и газу должны проводиться •сертифицированным специалистом в соответствии с предписаниями местных газо- и электроснабжающих компаний. •Неправильная установка, подключение и/или заземление могут вызвать угрозу жизни и здоровью пользователя.
- Некоторые части устройства очень сильно нагреваются во время его работы. Убедитесь, что при работе с устройством Ваша одежда, волосы или открытые части тела не касаются горячей варочной поверхности.
- Не кладите металлические предметы (ножи, вилки, ложки, и т.д.) на горячую поверхность.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Выкипание и/или переливание через край приготавливаемой пищи может привести к задымлению и/или воспламенению. В случае воспламенения никогда не используйте воду для тушения. Отключите электричество и газ, затем накройте огонь плотной тканью.
- Не используйте устройство как рабочую поверхность.
- Не оставляйте кухонную утварь и иные предметы на поверхности устройства.
- Не используйте устройство для обогрева помещения.
- После окончания готовки всегда выключайте конфорку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, настраивать или заменять части устройства. Отнесите устройство в ближайший сервисный центр для ремонта.
- Не используйте пароочиститель для чистки поверхности устройства.
- Не кладите и не роняйте тяжелые предметы на поверхность устройства.
- Не вставляйте на варочную поверхность.
- Не используйте посуду с неровным дном.
- Не используйте металлические щетки и/или абразивные чистящие средства для чистки поверхности.
- Устройство не предназначено для управления посредством внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Используйте только металлическую посуду. Использование пластмассовой посуды может вызвать пожар. Использование защитных пленок для данной модели не предусмотрено.
- Никогда не ставьте горячие кастрюли и сковороды на ручки управления. Это может стать причиной их повреждений и выхода из строя.
- Если какая-то ручка не поворачивается, не прилагайте к ней излишних усилий. Обратитесь в сервисный центр для замены.
- Перед подключением устройства в сеть через адаптер убедитесь, что сеть не перегружена.
- Не оставляйте нагревающийся жир или масло без присмотра, так как это может привести к пожару. Если пожар начался, ни в коем случае не тушите огонь с помощью воды. Отключите электропитание и подачу газа и накройте пламя плотным одеялом/крышкой/и др.
- Данное устройство можно устанавливать только в хорошо проветриваемых помещениях.

- Перед установкой необходимо проверить, соответствуют ли характеристики местных распределительных сетей (вид и давление газа, мощность и напряжение электросети) характеристикам устройства.
- Перед проведением любых действий в целях очистки и/или обслуживания устройства необходимо перекрыть подачу к нему газа и электроэнергии.
- Кабель питания и подачи газа необходимо закрепить на тумбе, чтобы не допустить его соприкосновения с нагревающимися деталями варочной панели.
- Не используйте защитные крышки для варочной панели или защитные ограждения для детей. Это может привести к несчастному случаю, например, вследствие перегрева, возгорания или отслоения фрагментов материалов.
- Следите, чтобы во время работы варочной панели в помещении не возникало сквозняков. Струя воздуха может погасить пламя на конфорках.
- Особое внимание следует уделить требованиям к вентиляции: не загромождайте отверстия естественной вентиляции или установите устройство для механической вентиляции (вытяжку). При продолжительном или интенсивном использовании устройства может понадобиться дополнительное или более интенсивное проветривание: откройте окно или увеличьте мощность вытяжки.
- Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.

## В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ ГАЗА

Если произошла утечка газа:

- Не включайте свет.
- Не включайте и не выключайте электроприборы, не касайтесь электрических вилок.
- Не пользуйтесь телефоном.
- Перестаньте пользоваться устройством и перекройте подачу газа.
- Откройте окна, чтобы проветрить помещение.
- Свяжитесь с сервисным центром.

\* Бытовой газ содержит меркаптан, поэтому вы можете почувствовать, что произошла утечка газа, даже если его концентрация составляет 1/1000.

 <b>Опасно</b>	Игнорирование этих предупреждений может повлечь за собой серьёзный вред здоровью или смерть.
 <b>Внимание</b>	Игнорирование этих предупреждений может повлечь за собой вред здоровью или имуществу.

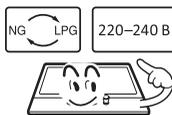


## Опасно

Устройство должно быть установлено в хорошо проветриваемых местах в соответствии с требованиями безопасности



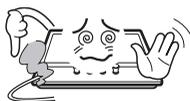
Перед установкой убедитесь, что электрическая и газовая сети соответствуют параметрам устройства



При установке на судах и домах на колесах не используйте устройство в качестве обогревателя



Газовый и электрический кабели не должны соприкасаться с устройством



- Установка устройства должна производиться только квалифицированным специалистом.
- Требования к настройке указаны на устройстве.
- Снимите всю упаковку перед использованием устройства.
- Перед установкой устройства убедитесь, что газовый и электрический кабели не повреждены. В противном случае свяжитесь с сервисным центром по поводу их замены.
- Выбирайте только такие материалы, которые способны выдерживать температуру более 85 °С.
- Если огонь был случайно потушен (например, сквозняком), выключите подачу газа и не зажигайте горелку как минимум 1 минуту.
- Использование устройства приводит к повышению температуры и влажности в помещении. Убедитесь, что кухня должным образом вентилируется: не закрывайте вентиляционные отверстия или установите вытяжку.
- Продолжительное использование устройства может повлечь за собой необходимость дополнительного вентилирования помещения.
- Перед установкой убедитесь в соответствии местных условиях распределения (источник газа и давление газа) настройкам прибора.
- Данное устройство не подключено к устройству для отвода продуктов сгорания. Варочная панель должна быть установлена и подключена в соответствии с действующими правилами монтажа. Уделите особое внимание соответствующим требованиям, касающимся вентиляции.
- Данное устройство должно устанавливаться в соответствии с действующими правилами и использоваться исключительно в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед использованием варочной панели удалите весь упаковочный материал.
- Убедитесь, что подача газа соответствует типу, указанному на заводской таблице.
- Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать варочную панель.

## Безопасность детей

- Данная варочная панель предназначена для пользования взрослыми людьми. Не позволяйте детям играть рядом с варочной панелью или с ней.
- Во время работы варочная панель нагревается.
- Не позволяйте детям находиться рядом с прибором, пока он не остынет.
- Следите за тем, чтобы дети не поранились, убирая сковородки или кастрюли с варочной панели.

- Вырежьте отверстие под варочную поверхность в соответствии с размерами, показанными на чертеже. Для установки и использования необходим допуск как минимум 5 см с каждой стороны.
- Выберите термостойкие и изолированные от рабочей поверхности материалы (непропитанная древесина и аналогичные волокнистые или гигроскопичные материалы не должны использоваться в качестве рабочей поверхности), чтобы избежать поражения электрическим током и деформации, вызванной излучением тепла от конфорки.

## Внимание!

### Важно!

Варочная панель должна устанавливаться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими требованиями по эксплуатации газа. Пожалуйста, убедитесь, что после установки варочной панели она будет доступна к ремонту специалисту.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

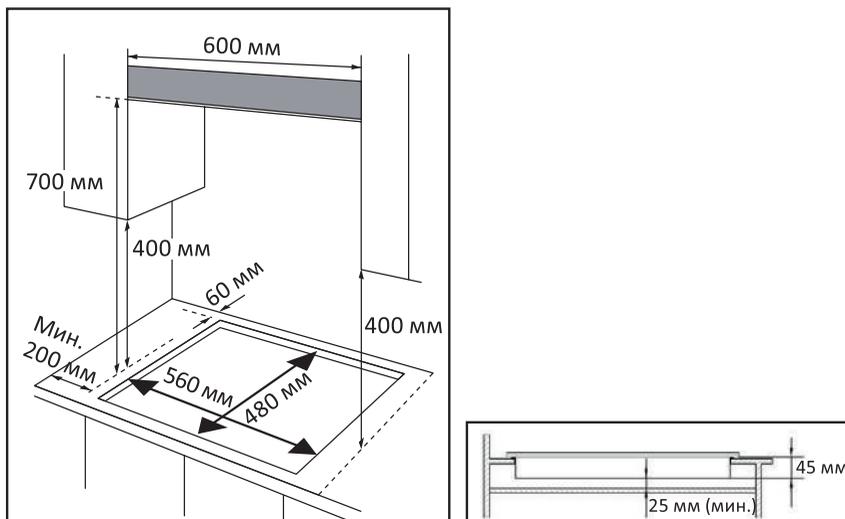
### Обеспечение вентиляции

Варочная панель не должна быть установлена в помещении объемом менее 20 м<sup>3</sup>. При установке в помещении объемом менее 5 м<sup>3</sup> требуется вентиляционный канал площадью 110 см<sup>2</sup>. При установке в помещении объемом от 5 м<sup>3</sup> до 10 м<sup>3</sup> требуется вентиляционный канал площадью 50 см<sup>2</sup>, а при объеме более 11 м<sup>3</sup> вентиляционный канал не требуется. Если в помещении есть дверь, которое открывается наружу, вентиляционный канал также не требуется, даже если объем помещения составляет 5 м<sup>3</sup> до 11 м<sup>3</sup>. Если в помещении находятся другие приборы, работающие на топливе, обратитесь к BS 5440 часть 2 текущего издания для получения информации о необходимых требованиях к вентиляционному каналу

Варочная панель должна быть установлена в кухонный блок или столешницу шириной 600 мм, при этом допускаются следующие минимальные расстояния:

- △ Над рабочей зоной - не менее 700 мм.
- △ Между задней частью рабочей зоны и стеной - 60 мм.
- △ Между поверхностью, на которой расположена варочная поверхность, и рядом висящими шкафами - 400 мм.
- △ Между устройством и любыми горючими материалами - 50 мм.
- △ Между нижней частью плиты и расположенными под ней предметами - 25 мм.

Варочная панель должна быть установлена только так, как это показано на рисунке ниже:



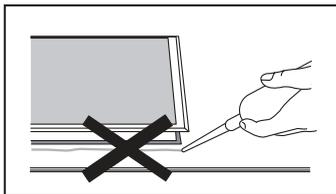
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Размеры указаны с учетом расстояния от варочной поверхности до кухонной вытяжки.

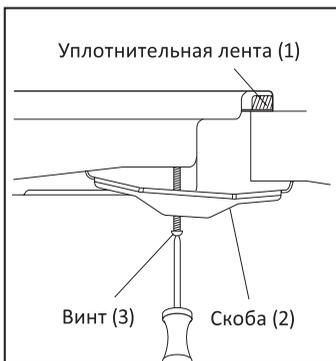
1. Снимите решетки для посуды, крышки и рассекатели горелок, переверните варочную панель нижней частью вверх и положите ее на мягкую ткань.
2. Наклейте уплотнительную ленту снизу по периметру варочной поверхности.

#### Примечание:

Толщина уплотнительной ленты - 3 мм, ширина - 10 мм.



Не используйте силиконовый герметик для уплотнения отверстия. Это приведет к трудностям при извлечении устройства из углубления в случае необходимости ремонта.



1. Привинтите скобы (2) к варочной поверхности винтами (3) так, чтобы они могли свободно вращаться.
2. Вставьте варочную поверхность в подготовленное отверстие и выровняйте ее. Нажмите на края панели, чтобы варочная поверхность оперлась на край столешницы по всему периметру.
3. Разверните скобы (2) так, чтобы они перекрывали часть рабочей поверхности и затяните винты (3), чтобы зафиксировать устройство.

### Первая установка варочной панели

После установки варочной панели необходимо удалить все защитные пленки, которые были нанесены на прибор на заводе.

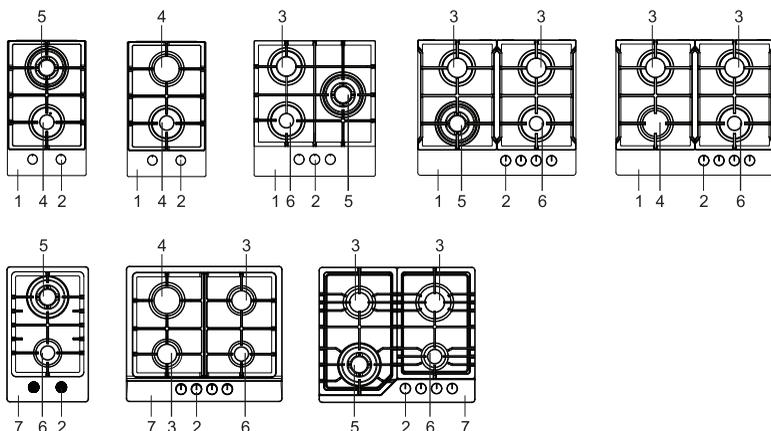
Любой газовый прибор должен устанавливаться квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за пренебрежение приведенных выше инструкций или иных указаний по технике безопасности, описанных в данном руководстве.

На конце вала, который включает в себя патрубок с резьбой GJ ½, установлена регулировка таким образом, чтобы шайба была зафиксирована между частями, как показано на рисунке. Закрутите детали при помощи винтов, не прилагая больших усилий.

#### Важно:

Рекомендуется отгородить прибор от предметов мебели, располагающихся ниже, при помощи разделителя, оставив углубление не менее 10 мм. Если устройство планируется устанавливать на верхней части духового шкафа, необходимо соблюдать меры предосторожности для обеспечения установки в соответствии с действующими стандартами по предотвращению несчастных случаев. Обратите особое внимание на расположение электрического кабеля и газовой трубы. Они не должны касаться горячих частей духового шкафа. Помимо этого, если варочная панель будет установлена на верхней части духового шкафа без принудительной вентиляции, необходимо установить вентиляционный отвод для лучшей вентиляции с меньшим количеством входящего воздуха и большим количеством выходящего воздуха.

## СХЕМЫ УСТРОЙСТВ



1. Панель из закаленного стекла
2. Регуляторы
3. Малая конфорка (1,75 кВт)
4. Средняя конфорка (2,7 кВт)
5. Большая (тройная) конфорка (3,3 кВт)
6. Вспомогательная конфорка (1,0 кВт)
7. Панель из нержавеющей стали

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Модели	Размер изделия (мм)	Размер выреза (мм)
HEG 325 BG/HEG 325 WG/HEG 315 BG	305x520x110	265x475
HEG 425 BG/HEG 425 WG	453x510x110	410x465
HEG 675 BG/HEG 615 BG/HEG 675 WG	600x520x110	560x480
HEG 330 X	310x510x95	265x475
HEG 633 X	586x506x95	560x480
HEG 638 X	600x510x95	560x480

### Подключение к газу

Подключение варочной поверхности к газовой сети должно быть произведено квалифицированным персоналом или техническими специалистами. Во избежание повреждения устройства и получения травм, пожалуйста, не производите установку плиты самостоятельно.

### Переход с NG на LPG

#### Важно

Ваша модель была разработана для работы на газовом топливе. Пожалуйста, ознакомьтесь с примечанием на устройстве. Данную модель можно перенастроить с одного типа газа на другой. Убедитесь в установлении форсунок (входят в комплект) и отрегулировании расхода газа.

#### Способ

- Убедитесь, что краны подачи газа находятся в положении «выкл».
- Отключите варочную панель от электросети.
- Снимите все подставки для посуды, крышки конфорок, кольца, коронки и ручки управления.
- При помощи торцевого ключа на 7 мм открутите форсунки конфорок и замените их на подходящие форсунки (входят в комплект) (рис. 1).

## Настройка давления газа (производится только квалифицированным персоналом)

Если после перехода с NG на LPG пламя горит слабо, отрегулируйте давление газа следующим образом (рис. 2).

Установите ручку неисправной конфорки в среднее положение, чтобы пламя оставалось в стабильном состоянии. Вытащите ручку и при помощи тонкой отвертки поверните байпас, расположенный в центральной части управления краном, в положение максимум. Поверните ручку в положение минимум. Если пламя будет гореть слишком сильно, то снова вытащите ручку и уменьшите давление, поворачивая байпас, до подходящего размера пламени. Размер пламени не будет слишком маленьким или слишком большим.

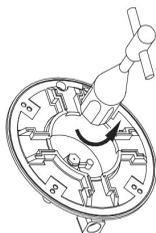
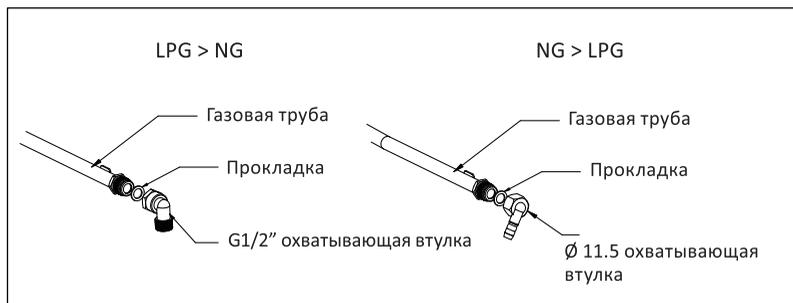


Рис.1



Рис.2



### Смена типа газа



- ▲ Соблюдайте все меры предосторожности при смене типа газа.
- ▲ Все работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.
- ▲ Перед началом работ отключите устройство от электрической и газовой сетей.

## Характеристики конфорок

### Эксплуатация

**Зажигание конфорок** — нажмите на ручку, поверните ее против часовой стрелки до максимума. Конфорка зажжется. Перед тем, как опустить ручку, убедитесь в появлении пламени. Если конфорка не зажигается, переведите ее в выключенное положение и попробуйте еще раз.

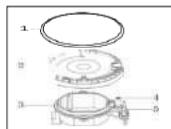
При отключении питания или неисправности зажигания можно воспользоваться спичками или электрическим воспламенителем. При использовании данного метода необходимо соблюдать осторожность.

Время работы в процессе зажигания не должно превышать 15 сек. Если по истечении 15 сек конфорка не загорелась, прекратите эксплуатацию прибора, откройте клапан и/или подождите не менее 1 мин, прежде чем снова зажечь конфорку.

Если пламя конфорки случайно погасло, то выключите конфорку и подождите в течение 1 мин, прежде чем снова зажечь конфорку.

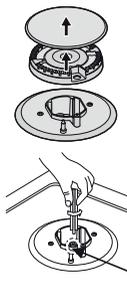
Если вам не удастся зажечь пламя после нескольких попыток, убедитесь в правильном положении крышки и коронки (см. схему ниже). Для выключения конфорки поверните ручку в сторону символа «●».

1. Крышка рассекателя конфорки
2. Коронка конфорки
3. Пластина конфорки
4. Электрод зажигания
5. Термопара



### Замена инжектора конфорки

- Снимите решетку, крышку конфорки и рассекатель.
- Открутите инжектор с помощью 7 мм торцевого ключа и замените его подходящим инжектором.
  - Аккуратно соберите конфорку
  - После замены инжекторов тщательно их затяните.



### Настройка минимального огня

1. Переведите регулятор в минимальное положение.
2. Снимите регулятор и поместите небольшую отвертку в центр стержня.
3. Правильно настроенное пламя имеет высоту 3-4мм.
4. При использовании пропана/бутана регулировочный винт следует затянуть до упора.
5. Установите регулятор.
6. Удостоверьтесь, что при быстром повороте регулятора от максимального до минимального положения пламя не гаснет.
7. Повторите эту процедуру для всех регуляторов.





Регулировочный винт



### Внимание!

Не повредите стержень регулятора: в случае неисправности его следует заменить.  
 Перед установкой горелки убедитесь, что инжектор ничем не заблокирован.  
 Проводите проверку на наличие утечки при каждой смене типа газа (с помощью мыльной воды и/или детектора газа).

### Подключение к электросети

- Устройство должно быть заземлено.
- Устройство должно быть подключено к источнику питания 220-240 В, 50 Гц.
- Провода обозначаются в соответствии со следующим цветовым кодом:

Зеленый/желтый = Заземление.

Голубой = Ноль.

Коричневый= Фаза.

Желтый/зеленый провод должен подключаться к терминалу, обозначенному буквой «Е» или знаком «Заземление».

Любые работы, которые касаются электрического подключения и необходимы в процессе установки данной варочной панели, должны выполняться квалифицированным специалистом по электротехнике или компетентным лицом.

### Важность заземления для варочной панели

Данная варочная панель предназначена для подключения к сети переменного тока 127-240 Вт/50 Гц или 120 Вт/60 Гц. Перед включением убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на этикетке варочной панели. Убедитесь, что кабель питания устройства не соприкасается с поверхностями, температура которых превышает 50°.

### РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Не располагайте легковоспламеняющиеся материалы рядом с устройством



Не располагайте скоропортящиеся продукты, пластиковые емкости и другие предметы над и под устройством



Не распыляйте аэрозоли вблизи работающего устройства



Рукоятки управления должны находиться в положении «●», когда устройство не используется



При подключении к сети после установки или отключения электроэнергии, искровой генератор обычно включается автоматически. Для обеспечения максимальной эффективности прибора используйте кастрюли и сковородки с плоским дном, соответствующие размеру используемой конфорки (см. таблицу).

Конфорка	Мин. диаметр	Макс. диаметр
Большая (тройная) конфорка	240 мм	260 мм
Большая (быстрая)	160 мм	240 мм
Средняя конфорка	120 мм	220 мм
Маленькая (вспомогательная)	80 мм	160 мм



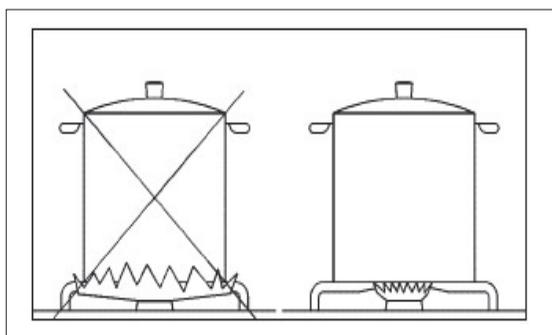
Не используйте посуду, размер которой выходит за пределы конфорки

### Конфигурация конфорки

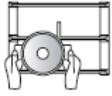
	NG I <sub>эл</sub> (20)	NG I <sub>г</sub> (20)	LPG I <sub>г</sub> (28*30/37)	
	Диаметр форсунки (мм)	кВт	Диаметр форсунки (мм)	кВт
Большая (тройная) конфорка	1.27	3.3	0.94	3.3
Большая (быстрая)	1.13	2.7	0.83	2.7
Средняя конфорка	0.94	1.75	0.65	1.75
Маленькая (вспомогательная)	0.72	1.0	0.52	1.0

При использовании кухонной посуды меньшего размера, рекомендованного выше, пламя будет распространяться за пределами дна емкости, что приведет к нагреванию ручки.

При использовании посуды с вогнутым или выпуклым дном можно воспользоваться подставкой для газовой конфорки, на которую следует поставить посуду.

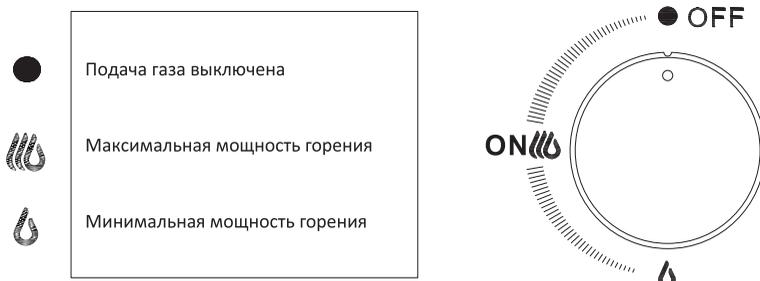


## ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ ПОСУДЫ

✗		✓	
	Не пользуйтесь посудой маленького диаметра на больших конфорках. Пламя не должно касаться стенок посуды	Используйте посуду, соответствующую размерам каждой конфорки	
	Не пользуйтесь посудой без крышки или не готовьте при наполовину закрытой крышке	Всегда накрывайте крышкой посуду при готовке	
	Не используйте посуду с неровным или изогнутым дном, которая неустойчиво стоит на плите	Всегда используйте посуду с толстым ровным дном	
	Не располагайте посуду на краю горелки, она может перевернуться	Всегда размещайте кастрюлю по центру	
	Не устанавливайте посуду с большим диаметром на конфорку, расположенную возле рукояток управления. Излишний перегрев может повредить ручки		
	Никогда не ставьте посуду прямо на горелку конфорки	Устанавливайте посуду на решетки	
	Не располагайте ничего между горелкой и дном посуды		
	Не ставьте тяжелые предметы и не роняйте ничего на поверхность устройства	Соблюдайте осторожность при обращении с посудой	

- Не рекомендуется нагревать посуду на нескольких конфорках сразу, так как это может повредить устройство.
- Не дотрагивайтесь до рассекателя горелки, решеток и других горячих поверхностей после окончания готовки.

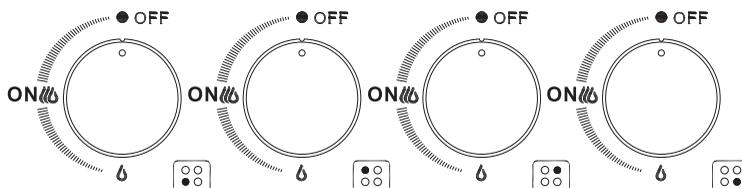
## УПРАВЛЕНИЕ



- Минимальная мощность горения устанавливается путем поворачивания рукоятки управления против часовой стрелки до конца.
- При работе с устройством изменяйте мощность нагрева с помощью рукоятки (в промежутке между минимальным и максимальным значением).
- Символ на рабочей поверхности слева от рукоятки обозначает горелку, кото- рая используется.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЖИГ И СИСТЕМА ГАЗ-КОНТРОЛЯ

Каждая горелка оборудована системой газ-контроля. При возникновении утечки газа (непреднамеренном погасании пламени горелки) специальный механизм полностью перекрывает подачу газа внутри варочной поверхности.



- Нажмите регулятор выбранной горелки и поверните его против часовой стрелки до максимального уровня мощности. При нажатом регуляторе осуществляется подача газа и зажигается искровой разряд (вы услышите щелчок сработавшего электрического поджига).
- Когда горелка зажглась, подождите 15 секунд, удерживая максимальный уровень, затем отпустите регулятор и поверните его в нужное положение.
- Если поджиг не осуществился, выключите горелку и подождите минимум 1 минуту, прежде чем заново зажечь горелку.
- Чтобы выключить горелку, переведите регулятор в положение «●»
- В случае отсутствия электричества Вы можете произвести поджиг с помощью спичек, но соблюдайте осторожность.

## УХОД и ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не используйте абразивные или щелочные чистящие средства



Ремонт и обслуживание должны выполняться только квалифицированными специалистами



Прежде чем приступить к обслуживанию или чистке, необходимо выключить варочную панель от газа и электричества. Варочную панель лучше всего чистить, пока она еще не до конца остыла. Загрязнения удаляются легче, когда прибор теплый.

После каждого использования протирайте поверхность устройства.

Регулярно протирайте варочную панель мягкой тканью, хорошо отжатой в теплой воде с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды. Избегайте использования следующих средств: бытовой химии и отбеливателей; губок, не подходящих для кастрюль с антипригарным покрытием; металлические губки; отбеливатель для ванны/раковины. Для варочных панелей из нержавеющей стали используйте специализированное средство для чистки нержавеющей стали. Всегда досуха протирайте детали конфорок и решетки.

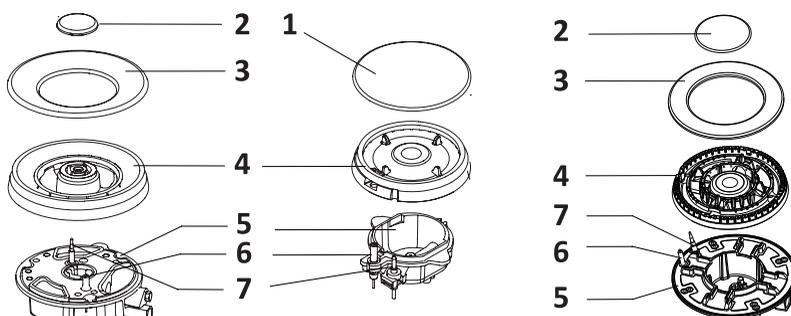
Используйте	Не используйте
 Мягкая ткань  Нейтральные моющие средства	 Нейлоновая щётка  Кислоты/щелочи  Пищевое масло  Растворители  Абразивы  Металлические щётки

Детали	Способ чистки
Решетки, регуляторы	<ul style="list-style-type: none"> <li>Снимите решетки.</li> <li>Очистите решетки и регуляторы с помощью влажной ткани, нейтрального моющего средства и теплой воды. Для удаления стойких загрязнений предварительно замочите детали.</li> <li>Вытрите детали насухо чистой мягкой тканью.</li> </ul>
Варочная поверхность	<ul style="list-style-type: none"> <li>Регулярно протирайте поверхность с помощью слегка влажной мягкой ткани с добавлением небольшого количества моющего средства.</li> <li>Тщательно высушите поверхность после чистки.</li> <li>Очищайте поверхность от соленой жидкости или пищи сразу после появления во избежание риска коррозии.</li> <li>Детали устройства, выполненные из нержавеющей стали, могут обесцвечиваться со временем. Это нормальное явление, т.к. они подвергаются воздействию высоких температур. Очищайте эти детали при помощи средства, которое подходит для нержавеющей стали.</li> </ul>

Конфорки

- Снимите крышки конфорок и рассекатели, потянув их вверх и в сторону от верхней панели.
- Замочите их в горячей воде с небольшим количеством моющего средства. После очистки конфорок протрите их и тщательно высушите. Протрите фиксированные части чаши конфорок влажной, а затем сухой тканью.
- Аккуратно протрите устройства зажигания и контроля пламени хорошо отжатой тканью, а затем вытрите насухо чистой тканью.
- Перед размещением конфорок на варочной поверхности убедитесь, что инжекторы не засорены.

### СБОРКА КОНФОРКИ



1. Установите рассекатель конфорки (4) на чашу конфорки (5). Убедитесь, что рассекатель горелки установлен верно по отношению к свече зажигания (6) и термопаре (7).

2. Установите крышку конфорки (1,2,3) сверху на рассекатель (4) ровно по центру (центральные штифты рассекателя заходят в пазы в крышке конфорки).

После очистки соберите детали в правильном порядке.

- Не перепутайте верхнюю и нижнюю стороны деталей.
- Штифты должны точно входить в соответствующие пазы.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### • Давление газа:

- Природный газ NG (G20): 1,3/2 кПа.

- Сжиженный газ LPG (G30): 3 кПа.

- Параметры питания: 220-230 В ~ 50 Гц.

- Комплектация: варочная поверхность, решетка, скобы (4 шт.), крепежные винты (4 шт.), поролоновая прокладка, руководство по эксплуатации.

- Область применения: бытовое.

Модель	HEG 325 BG	HEG 315 BG	HEG 325 WG	HEG 425 BG	HEG 425 WG
Категория газа	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+
Кол-во конфорок	2	2	2	3	3
Материал панели	Черное стекло	Черное стекло	Белое стекло	Черное стекло	Белое стекло
Мощность зон нагрева	1.0/3.3	1.0/2.7	1.0/3.3	1.0/1.75/3.3	1.0/1.75/3.3
Габариты (В*Ш*Г)	305*520*110	305*520*110	305*520*110	453*510*110	453*510-110
Материал решетки	Чугун	Чугун	Чугун	Чугун	Чугун
Материал поддона под конфорку	Тефлон	Тефлон	Тефлон	Тефлон	Тефлон
Управление	механическое	механическое	механическое	механическое	механическое
Система электроподжига	Да	Да	Да	Да	Да
Система газ-контроля	Да	Да	Да	Да	Да

Модель	HEG 675 BG	HEG 615 BG	HEG 675 WG	HEG 330 X	HEG 633 X	HEG 638 X
Категория газа	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+
Кол-во конфорок	4	4	4	2	4	4
Материал панели	Черное стекло	Черное стекло	Белое стекло	Нержавеющая сталь	Нержавеющая сталь	Нержавеющая сталь
Мощность зон нагрева	1.0/1.75/1.75/3.3	1.0/1.75/1.75/2.7	1.0/1.75/1.75/3.3	1.0/3.3	1.0/1.75/1.75/2.7	1.0/1.75/1.75/3.3
Габариты (В*Ш*Г)	600*510*110	600*510*110	600*510*110	310*510*95	585*505*95	585*505*95
Материал решетки	Чугун	Чугун	Чугун	Чугун	Чугун	Чугун
Материал поддона под конфорку	Тефлон	Тефлон	Тефлон	/	/	/
Управление	механическое	механическое	механическое	механическое	механическое	механическое
Система электроподжига	Да	Да	Да	Да	Да	Да
Система газ-контроля	Да	Да	Да	Да	Да	Да

## ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЯ

Проблема	Меры по устранению неполадок
При зажигании газа нет искры	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в подключении устройства к сети и в подаче электроэнергии</li> <li>Убедитесь, не сработал ли автоматический выключатель остаточного тока (при наличии)</li> <li>Убедитесь, не перегорел ли сетевой предохранитель</li> <li>Убедитесь в правильности установки крышки и коронки конфорки после очистки</li> </ul>
Газовая конфорка горит нестабильно	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что основной канал не засорен и на коронке конфорки нет частиц пищи</li> <li>Убедитесь в правильности установки крышки и коронки конфорки после очистки</li> </ul>

**ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, если приведенные в таблице рекомендации не помогли решить проблему, не пытайтесь самостоятельно устранить неисправность, это может привести к поломке прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.**

Данный прибор разработан, изготовлен и соответствует нормам технических регламентов таможенного союза и локальными нормативно-правовыми документами: ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»



Изготовитель: Najboljsi Gospodinjski Aparati d.o.o.Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana, Словения.

Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий

ООО «Кёртинг РУС»,

125252, г. Москва, ул. Гризодубовой, д. 4, к. 3, этаж 1, пом. 1, комн. 2.;

Тел.: +7(495) 150-64-14

Перечень предприятий изготовителей продукции, на которые распространяется действие сертификата соответствия.

Полное наименование предприятия изготовителя	Адрес (место нахождения)
Guangdong Huatek Sci-Tech Co., Ltd.	Floor 6, Building A, Shuntai Industry Park, No. 2, Huajin Street, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China

Произведено в КНР.

ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ

Тип:

Модель:

Серийный номер изделия:

Продавец:

Дата продажи:

Адрес продавца:



**EVELUX**

[www.evelux.ru](http://www.evelux.ru)

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №1**

Артикул:

Серийный номер:

Печать

Дата:

Подпись:

**EVELUX**

[www.evelux.ru](http://www.evelux.ru)

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №2**

Артикул:

Серийный номер:

Печать

Дата:

Подпись:

### **Срок действия гарантии:**

На прибор предоставляется два (2) года гарантийного обслуживания. Гарантия начинает действовать в день передачи товара Потребителю. Пожалуйста, сохраняйте кассовый или товарный чек как подтверждение факта заключения договора купли-продажи, а также иные документы, подтверждающие дату получения товара.

Срок службы: 5 лет со дня передачи товара Потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **Кем выполняется техническое обслуживание?**

Техобслуживание выполняется авторизованным сервисным центром. Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на web-сайте [evelux.ru](http://evelux.ru). Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться по телефону сервиса: +8(800) 444-37-35 или отправить запрос на сайте [www.evelux.ru](http://www.evelux.ru). **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ИЛИ ТОВАРНЫЙ ЧЕК**, а также иные документы, подтверждающие дату получения товара! Кассовый или товарный чек является подтверждением покупки, его следует предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Обратите внимание: Если день передачи товара Потребителю установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются со дня изготовления товара.

### **Что покрывает данная гарантия?**

Даная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например, затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов, и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG). И Замененные запчасти переходят в собственность компании.

### **Что делает сервисная служба?**

Уполномоченная сервисная служба изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба или ее авторизованный партнер произведет ремонт неисправного изделия.

### **Что не покрывает данная гарантия?**

- Обслуживание изделий с отсутствием заводской таблички (шильдика), а также с удалённым, стёртым или изменённым заводским номером
- Естественный износ;
- Механические повреждения, вызванные внешним воздействием повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной

жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;

- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики стёкол двери духовых шкафов, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса.
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а также с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при не бытовом использовании товара, например, использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, компания не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке.



**Evelux**

Inter Evelux system Gas hobs 04-1 v01 03-00-2024